

REPUBLIK
ÖSTERREICH

Land Wien
Behörde Magistrat der Stadt Wien, Magistratsabteilung 35
Geschäftszahl MA 35/V-1033188/2025

Staatsbürgerschaftsbestätigung

Familiennamen	
Früherer Familienname	
Vorname	
Geschlecht	
Tag und Ort der Geburt	
Evidenzgemeinde	Wien

besaß bis zum Ableben am die

österreichische Staatsbürgerschaft

Erwerbstag	
Erwerbsparagraph	§ 16 StbG
Nachweis über den Erwerb	Bescheid der Wiener Landesregierung vom 10.03.1986, MA 61/IV-C 35/1986
Datum der Ausstellung	01.08.2025
	Für den Abteilungsleiter:  Ruzicka

Bundesgebühr und Landesverwaltungsabgabe entrichtet 21,00 € / 8,00 €

Die Echtheit der Unterschrift und des Amtssiegels sowie die Eigenschaft des Unterzeichners werden bestätigt.

Wien, am 12. AUG. 2025
Für den Magistratsdirektor:

Ildiko Melicher

Ildiko Melicher

Bundesgebühr *€ 21,00*
Verwaltungsabgabe *€ 3,20*
entrichtet



Die Echtheit der Unterschrift des (der)

Ildiko MELICHER

Magistratsdirektion Wien

sowie des vorliegenden Amtssiegels wird bestätigt.

12.08.2025

Wien, am

Bundesministerium für europäische
und internationale Angelegenheiten

Ildiko Melicher 2465925

Siegel

Stefan RAUSCHER

Prot.Nr.

Verwaltungsabgabe € 3,20 entrichtet
Beglaubigungsgebühr € 21,00 entrichtet



德譯中
Übersetzung ins Chinesische
(auszugsweise und sinngemäß)

奧地利共和國

聯邦州：維也納

主管部門：維也納市政管理局，市政部門 35 局

登記號：MA 35/V-1033188/2025

公民身份證明

姓 |

以前的姓氏 |

名 |

性別 |

出生時間和 |

地點 |

註冊地 | 維也納

擁有

奧地利國籍

給予日期 |

法律依據 | § 16 StbG

證明 | 維也納州政府的決定，1986 年 03 月 10 日



MA 61/IV-C 35/1986

簽發日期 | 2025 年 08 月 01 日

蓋章:維也納市政管理局, 市政部門 35 局

致部門主管:

Ruzicka

簽名:Ruzicka



茲確認簽名、公章及簽字人身分的真實性。

維也納, 2025 年 08 月 12 日

致市政管理局局長:

簽名: Ildiko Melicher

Ildiko Melicher

聯邦費用 21.00 歐元已繳

行政費用 3.20 歐元已繳

蓋章: 維也納市政管理局

茲證實 Ildiko Melicher(維也納市政管理局)的簽名及公章的真實性。

維也納, 2025 年 08 月 12 日

聯邦歐洲和國際事務部

印章: 奧地利共和國

聯邦歐洲和國際事務部

簽名: Stefan RAUSCHER

Stefan RAUSCHER

24659/25

協議編號

行政費用: 3.20 歐元已繳

認證費用: 21.00 歐元已繳

Die genaue bzw. sinngemäße Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit dem angeschlossenen Originalen bestätige ich unter Berufung auf meinen Eid.

Wien, am 12.08.2025

茲證明本件為後附文件之中文譯本, 正確無誤。

翻譯人: Dr. Chih-Sheng HSIEH

日期: 中華民國 114 年 08 月 12 日

維也納



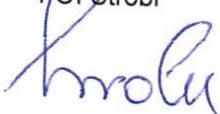
102Jv 2324/25h

Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift
der allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten
Dolmetscherin für die **chinesische** Sprache,
Dr. Chih-sheng Hsieh,
wird beurkundet.

Der Präsident des Landesgerichtes für ZRS Wien
1011 Wien, Schmerlingplatz 11
Wien, am **13. AUG. 2025**

Für die Präsidentin:

FOI Strobl



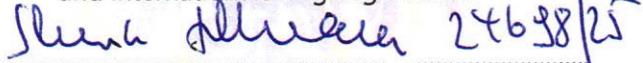
Die Echtheit der Unterschrift des (der)

Martina STROBL

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien
sowie des vorliegenden Amtssiegels wird bestätigt.

Wien, am **13.08.2025**

Bundesministerium für europäische
und internationale Angelegenheiten

 24698/25

Siegel

Stefan RAUSCHER

Prot.Nr.

Verwaltungsabgabe € 3,20 entrichtet
Beglaubigungsgebühr € 21,00 entrichtet

